



## 大会

Distr.: General  
31 July 2015

第六十九届会议

议程项目 14

## 2015 年 7 月 6 日大会决议

[未经发交主要委员会而通过(A/69/L.76 和 Add.1)]

## 69/312. 联合国不同文明联盟

大会，

**重申**所有国家庄严承诺，按照《联合国宪章》和《世界人权宣言》<sup>1</sup>促进普遍尊重、遵守和保护所有人的人权和基本自由，并重申各国承诺履行根据与国际法、包括国际人权法相关的其他文书所承担的义务，

**回顾**《2005 年世界首脑会议成果》，<sup>2</sup>其中各国国家元首和政府首脑欢迎秘书长于 2005 年 7 月 14 日宣布的不同文明联盟倡议，并承诺在地方、国家、区域和国际各级促进和平文化和对话，还回顾其 2009 年 11 月 10 日第 64/14 号决议，其中欢迎秘书长及其不同文明联盟高级代表为推动这一议程所作的努力，并进一步回顾 2006 年 11 月 13 日不同文明联盟高级别小组的报告所阐述的该联盟指导原则，

**表示注意到**通过了《东南欧区域战略》及其两项行动计划、《地中海文化间对话与合作区域战略》及其两项行动计划、《拉丁美洲区域战略》和《关于不同文明对话的阿拉伯统一战略》，并完成了两次亚洲及太平洋区域协商，

**重申**其 2014 年 12 月 18 日第 69/174 和 69/175 号决议和大会其他有关决议，

**回顾**《世界文化多样性宣言》，<sup>3</sup>

<sup>1</sup> 第 217A(III)号决议。

<sup>2</sup> 第 60/1 号决议。

<sup>3</sup> 联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第三十一届会议，2001 年 10 月 15 日至 11 月 3 日，巴黎》，第 1 卷，《决议》，第五节，第 25 号决议，附件一。



**承认**世界的多样性，并承认各种文化和文明都为人类的丰富多彩作出贡献；认识到必须尊重和理解世界各地的宗教与文化多样性，并鼓励不同文化、文明和人民之间的宽容、尊重、对话与合作，

**铭记**在不同文化、宗教和信仰彼此和平共处方面，文化间和宗教间对话对于促进宽容与和解具有重要意义，并强调联合国不同文明联盟可以发挥作用，在联合国系统内与联合国系统相关机构在各自任务范围内合作，并与各国政府和民间社会合作，推进这一议程，

**确认**联合国教育、科学及文化组织在文化间对话方面发挥的作用以及对宗教间对话作出的贡献，并确认该组织为促进和平与非暴力文化而开展活动，并注重在全球、区域和次区域各级采取具体行动；

**深为关切**一切形式和表现的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为带来的祸害，

**重申**暴力极端主义是全体会员国共同关心的严重问题，威胁到社会安全和福祉；暴力极端主义无论其动机如何都是无可辩解的；不能也不应将一切形式和表现的暴力极端主义与任何宗教、国籍、文明或族裔群体挂钩，

**着重指出**以温和为上，这在社会中是一项重要价值观，有助于推动宗教间和文化间的对话、宽容、理解和合作，并鼓励作出适当努力，使人们听到温和派的声音；

**欢迎**联合国不同文明联盟与联合国系统内有关机构和实体开展合作，努力在各自任务范围内防止暴力极端主义，并在这方面强调其 2013 年 12 月 18 日第 68/127 号和 2014 年 6 月 13 日第 68/276 号决议的重要性，

**确认**各国议会在国际和区域两级为实现联合国不同文明联盟各项目标以造福所有公民而发挥作用和作出积极贡献，

1. **重申支持**联合国不同文明联盟，这是秘书长的一项倡议，由一个自愿信托基金提供支助，不涉及联合国经常预算经费问题，并重申该联盟在增进不同文明、文化、宗教和信仰之间的理解与尊重方面具有宝贵作用；

2. **确认**西班牙和土耳其作为联合国不同文明联盟的共同发起国发挥领导作用并作出贡献；

3. **认识到**联合国不同文明联盟通过增强方案和财务报告以及与之友小组协商，变得日益强大；

4. **强调指出**协调中心在促进和指导联合国不同文明联盟的工作方面发挥重要作用，并鼓励该联盟和协调中心之间开展更加积极主动的互动；

5. **重申**对联合国不同文明联盟活动的四大支柱（即青年、教育、媒体和移民）的**政治承诺**，确认在这些领域所做的工作，强调该联盟在弘扬冲突预防、调

解与和解的价值观方面发挥建设性作用，鼓励该联盟与各国政府、国际组织、基金会和民间社会团体以及媒体协作，通过若干项目继续开展工作；

6. **欢迎**联合国不同文明联盟全球论坛的成果，并表示赞赏迄今举行的六个全球论坛以下东道国作出的努力：西班牙、土耳其、巴西、卡塔尔、奥地利和印度尼西亚；

7. **期待**将要举行的联合国不同文明联盟全球论坛，包括 2016 年将在阿塞拜疆举行第七次全球论坛；

8. **支持**制定区域进程，以加强文化间对话方面的国家间合作；

9. **强调指出**必须在国家一级落实联合国不同文明联盟的各项目标，具体方式包括由各国政府发挥积极领导作用并与民间社会合作，执行不同文化间对话国家计划；

10. **鼓励**联合国不同文明联盟在其任务范围内继续协助会员国作出努力，重申以尊重所有人的人权、相互尊重和理解为基础的文化多样性的宝贵价值，并继续为此目的开展活动和项目；

11. **表示注意到**负责不同文明联盟事务秘书长高级代表提交的关于该联盟活动的前几份报告；<sup>4</sup>

12. **表示继续支持**联合国不同文明联盟的工作。

2015 年 7 月 6 日  
第 98 次全体会议

---

<sup>4</sup> A/63/336 和 A/63/914。